

RENNEBU KOMMUNE

7391 RENNEBU

Deres ref.:

Vår ref.:

Dato:

Sak/dok.: 06/01996-175

04.10.2023

Ark.: 326.12 BS

Vedtak i navnesak 2022/433 - Nyhusbrua, Kløftbrua og Farlighetstunnelen i Rennebu kommune

Statens kartverk har i dag gjort vedtak om skrivemåten for bruer og en tunnel i Rennebu kommune:

- **Farlighetstunnelen** tunnel planlagt viltovergang ved Farligheta
- **Kløftbrua** bru planlagt bru rett øst for dagens bru
- **Nyhusbrua** bru planlagt lokalveibru over E6 ved Nyhus/Frostløkkja

Vedtaket er gjort med hjemmel i § 7 tredje ledd i lov om stadnamn.

Bakgrunn

Navnesaken ble tatt opp av Nye Veier for å fastsette rett skrivemåte for navn på noen konstruksjoner på ny E6, jf. brev datert 21.11.2022.

Rettslig grunnlag

Statlige organ velger navn på statlige anlegg. Kartverket vedtar skrivemåten, jf. lov om stadnamn § 7.

Ifølge loven skal skrivemåten fastsettes med utgangspunkt i den nedarva, lokale uttalen av navnet. Stedsnavn som inngår i navn på konstruksjoner, får samme skrivemåte som primærnavnet, jf. § 4 tredje ledd i loven. Sammensetningsformen må også følge andre sammensetninger med samme primærnavn.

I tillegg må det tas hensyn til normeringspraksisen i området og skrifttradisjonen for navnet saken gjelder, og hva som er registrert i Sentralt stedsnavnregister (SSR) fra før. Lokale ønsker fra dem som har uttalerett, skal også spille inn.

Høring

Kartverket sendte saken til kunngjøring i Rennebu 5.12.2022.

Det kom inn to innspill, fra Lars Brattset og Oddvar Halgunset. Kommunen sendte høringsvara til Språkrådet 6.2.2023. Momenter fra innspilla blir referert under gjennomgangen av hvert enkelt navn nedafor.

Språkrådet ga sin tilråding i brev datert 7.3.2023. Tilrådinga er vedlagt, og blir referert under behandlingen av navna nedafor.

Farlighetstunnelen

Tunnelnavnet er avleda av et naturnavn som har skrivemåtene *Farligheta* og *Farlegheta* i sentralt stedsnavnregister (SSR). Begge skrivemåtene er også brukt i lokallitteraturen.

N50 fra 1972 har *Farligheta* og *Farlighets bru*. På N50 fra 1992 og alle seinere kart brukes *Farlegheta* og *Farleghetsbrua*. De siste skrivemåtene er prioritert og har vært brukt på kart.

Både Brattset og Halgunset ønsker skrivemåten *Farligheta*. Brattset skriver at uttalen er *farligheta*, mens Halgunset opplyser at lokal uttale er *falheta*.

På bakgrunn av de lokale høringsuttalelsene, tilrår Språkrådet at skrivemåten *Farligheta* blir prioritert for naturnavnet. For den planlagte tunnelen tilrår Språkrådet skrivemåten *Farlighetstunnelen*.

Kartverket prioriterer **Farligheta** for naturnavnet, i samsvar med tilrådinga, norsk rettskriving og lokalt ønske. Det avleda brunavnet får skrivemåten **Farlighetsbrua** (prioritert skrivemåte). Skrivemåten **Farlighetstunnelen** blir vedtatt for den planlagte tunnelen.

Kløftbrua

Kløftbrua er allerede registrert som navn på bru. Den nye brua vil komme rett nedafor.

Skrivemåten *Kløftbrua* er uproblematisk, spørsmålet er hvordan man skal skille de to bruene. Lars Brattset foreslår å bruke *Østre* og *Vestre Kløftbrua*. Kommunen skriver at man kan skille mellom «*Nye Kløftbrua* og *Gamle Kløftbrua*. Alternativt kan den gamle brua hete *Gamle Kløftbrua*, mens den nye brua bare blir hetende *Kløftbrua*, som etter hvert mest sannsynligvis blir i tråd med dagligtalen.»

Språkrådet skriver at dersom man ønsker særskilte navn på bruene, er *Gamle/Nye* og *Østre/Vestre* eller *Øster/Vester* mulige alternativ.

Kartverket regner med at den nye brua ganske snart vil bli kalt bare *Kløftbrua* og ikke *Nye Kløftbrua*, mens *Gamle Kløftbrua* vil feste seg om dagens bru (jf. innspillet fra kommunen). På denne bakgrunnen vedtar Kartverket navnet **Kløftbrua** for nye brua. Navnet blir tatt i bruk når brua er klar, og den gamle brua får da navnet **Gamle Kløftbrua**.

Nyhusbrua

Nye Veier foreslo navnet *Nyhusbrua* for denne brua. *Frostløkkjbrua* kom inn som et alternativt forslag i høringsrunden. Både Nyhus og Frostløkkja er gårdsbruk i området der brua skal bygges.

Språkrådet har ingen merknader til skrivemåten *Nyhusbrua*. Hvis bruksnavnet *Frostløkkja* skal inngå i navnet, må skrivemåten være *Frostløkkjbrua*.

Kommunen skriver at begge navna er greie, men at *Frostløkkjbrua* er mer originalt. Ettersom det ikke var sterke synspunkter i saken, valgte Nye Veier å holde fast på sitt opprinnelige forslag *Nyhusbrua*. De opplyser at det er snakk om ei overgangsbru over E6, og det uansett ikke settes opp skilt for slike bruer.

Kartverket vedtar **Nyhusbrua**, i samsvar med tilrådinga og Nye Veiers ønske.

Kunngjøring

Kommunen skal sørge for at vedtaket gjøres kjent for de partene i kommunen som har klagerett etter § 12 første ledd i loven, og som ikke er adressater i dette brevet, jf. § 9 i forskrift om stadnamn. Kommunen oppfordres også til å informere innbyggerne i kommunen, f.eks. med notis i ei lokalavis og på nettsidene sine.

Bruk av vedtatte skrivemåter

Vi vil minne om reglene i stedsnavnloven om plikt til å bruke vedtatte skrivemåter, jf. § 11, spesielt første setning, som har denne ordlyden: «Når skrivemåten av eit stadnamn er fastsett etter denne lova og ført inn i stadnamnregisteret, skal han brukast av eige tiltak av dei som er nemnde i § 1 tredje ledd.» Det vil si organer for stat, fylkeskommune og kommune samt selskaper som det offentlige eier fullt ut.

Når det samme navnet er brukt om ulike navneobjekter på samme sted, skal skrivemåten i primærfunksjonen som hovedregel være retningsgivende for skrivemåten i de andre funksjonene.

Klage

Vedtaket om skrivemåten kan etter § 12 i lov om stadnamn påklages av dem som etter § 6 bokstav a til c har rett til å ta opp saker om skrivemåten av stedsnavn. Klagefristen er tre uker fra meldinga om vedtaket er kommet fram til mottaker, jf. § 9 i forskrift om stadnamn. Dersom meldinga skjer med offentlig kunngjøring, starter klagefristen fra den dagen vedtaket blir kunngjort første gang. De som har klagerett, har rett til å se saksdokumentene, som er arkivert hos vedtaksorganet. Det er anledning til å søke om utsatt iverksetting av vedtaket til klagefristen er ute eller klagen er avgjort.

En eventuell klage skal sendes til Kartverket med kopi til kommunen. Klagen skal grunngis, og grunngivinga må behandle alle navn eller navneledd klagen gjelder.

Når man tar opp en klagesak, gjelder de samme saksbehandlingsreglene som for navnesaker ellers. Dersom vedtaket blir opprettholdt, sender Kartverket saken videre til klagenemnda for stedsnavnsaker, som er oppnevnt av Kulturdepartementet.

Med vennlig hilsen

Lars Mardal
fylkeskartsjef

Berit Sandnes
stedsnavnansvarlig

Dokumentet sendes uten underskrift. Det er godkjent i henhold til interne rutiner.

Lenker: [Lov om stadnamn](#)
[Forskrift om stadnamn](#)

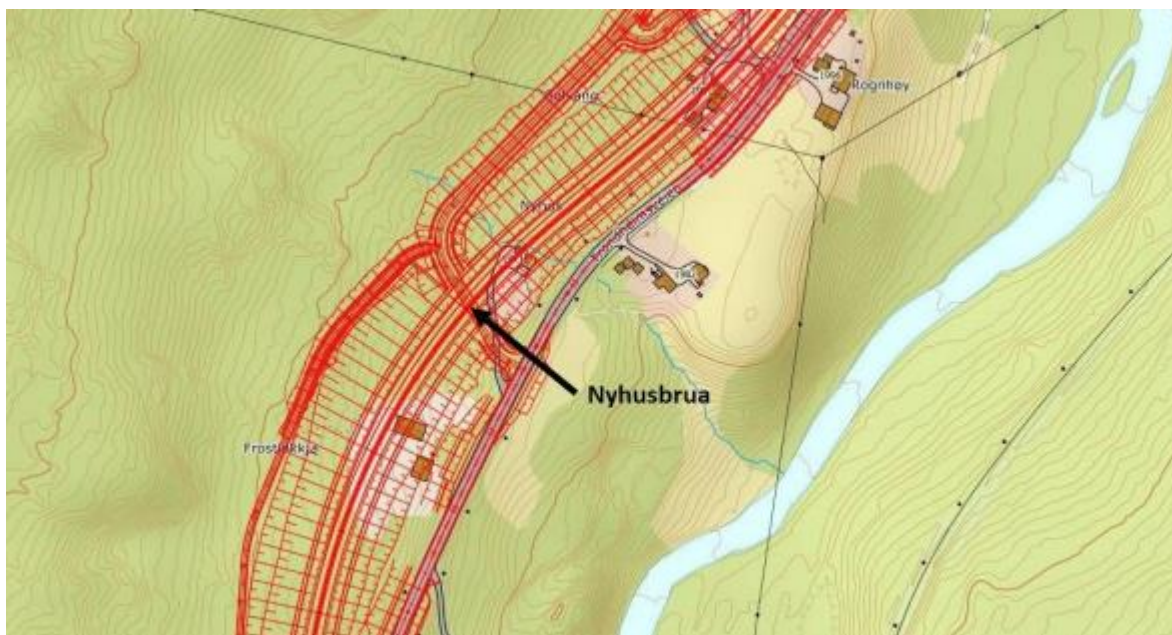
Vedlegg: Tilråding fra Språkrådet

Mottaker: RENNEBU KOMMUNE
NYE VEIER AS

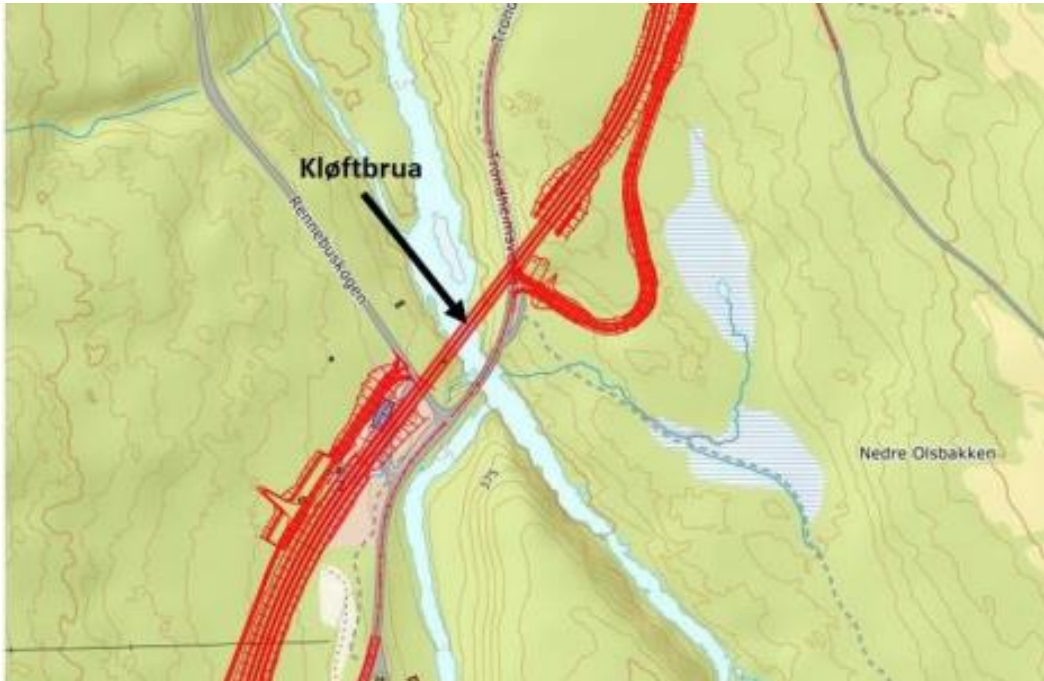
Kopi SPRÅKRÅDET
Ingebrigt Drivstuen, RENNEBU KOMMUNE
Jan Olav Sivertsen, NYE VEIER AS



Farleghetatunnelen – tunnel over E6 som viltovergang i Førlegheta



Nyhusbrua – lokalveibru over E6 ved Nyhus



Kløftbrua – ny bru nedstrøms dagen bru, som opprettholdes som lokalveibru